



BDA-101426-002

Rohrreiner mit Adapter

Artikel-Nr: 101426



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



WICHTIG!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein.

Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

Das Bedienen des Geräts ist Personen unter 16 Jahren nicht gestattet.

Tragen Sie beim Arbeiten eine Schutzbrille als Schutz gegen gelösten Schmutz.

Verwenden Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren und dichten Rohren und Abflüssen, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.

Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz. Schalten Sie den Hochdruckreiniger erst ein, wenn sich der Rohrreinigungsschlauch mindestens bis zur roten Markierung im zu reinigenden Rohr befindet. Ziehen Sie niemals den eingeschobenen Schlauch im Hochdruckbetrieb vollständig aus dem zu reinigenden Rohr heraus. Sie könnten von den 3 nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen verletzt werden.

Die maximale Wassertemperatur darf 60°C nicht überschreiten. Der Schlauch könnte beschädigt werden.



BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Rohrreinigungsset befreit Rohre, Fallrohre, Abflüsse und Toiletten von Verstopfungen. Das Gerät ist geeignet für folgende Rohre: Krümmung K höchstens 90°, Durchmesser D mindestens 40mm und Radius R mindestens 70mm. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

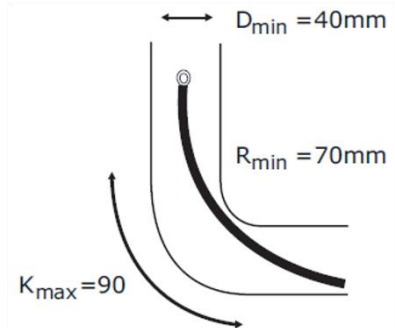
Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus.

Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet.



ÜBERSICHT

1. Rohrreinigungsset
2. Rohrreinigungsschlauch
3. Anschluss-Stück
4. Düsenkopf
5. Skalierung
6. Adapter X5

INBETRIEBNAHME

Stecken Sie das Anschluss-Stück (3) auf die Spritzpistole des Hochdruckreinigers auf. Drehen Sie um 90° bis zum Einrasten (Bajonettverschluss). Setzen Sie bei Bedarf den beiliegenden Adapter (6) auf die Spritzpistole, bevor Sie das Anschluss- Stück (3) des Rohrreinigungsschlauches montieren. Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein und drücken Sie den Hebel der Spritzpistole. Während sich der Düsenkopf (4) selbständig durch das Rohr bewegt, führen Sie von Hand den Rohrreinigungsschlauch (2) nach. Um Verstopfungen zu lösen, drücken Sie mehrmals hintereinander den Hebel und lassen Sie ihn wieder los.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Das Rohrreinigungssset besteht aus einem Düsenkopf und einem 15 m langen flexiblen Schlauch, der sich an einen Hochdruckreiniger anschließen lässt. Durch die 3 nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen wird der Schlauch in dem Rohr bewegt und die Verstopfung mit dem Wasserstrahl gelöst.

TECHNISCHE DATEN

Hochdruckschlauch

Länge: 15m

Max. Druck: 160 bar

Zulauftemperatur: max. 60°C

PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Regelmäßige Reinigung und Kontrolle erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

You have made a good choice by buying one of our brand-name products. To enjoy the product for as long as possible and ensure safe handling, please be sure to observe the setup and usage instructions on the following pages. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union. Even the best products can be subject to defects, e.g. due to external factors. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. If a problem does occur, please contact our trained staff regarding all service matters, complaints and technical support.



IMPORTANT!

Please read the instructions thoroughly and in their entirety before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst case scenario, dangerous.

SAFETY INSTRUCTIONS

High-pressure cleaners can be dangerous if used improperly.

The jet must not be directed at people, animals, active electrical equipment or the device itself.

Persons under 16 years of age are not permitted to operate the device.

When working, wear protective glasses to protect against loosened dirt.

Only use the device with watertight pipes and drains that can withstand the pressure in order to avoid damage and injuries.

Never leave an operational device unattended at the workplace. Only switch the high-pressure cleaner on if the pipe cleaning hose is at least up to the red mark in the pipe to be cleaned. Never pull the inserted hose completely out of the pipe to be cleaned during high-pressure operation. You could be injured by the 3 rearward facing high-pressure jets.

The maximum water temperature may not exceed 60°C. The hose could be damaged.



INTENDED USE

The pipe cleaning set frees pipes, downpipes, drains and toilets of clogs. The device is suitable for the following pipes: Curvature K maximum 90°, diameter D at least 40 mm and radius R at least 70 mm. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by use outside of the product's intended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

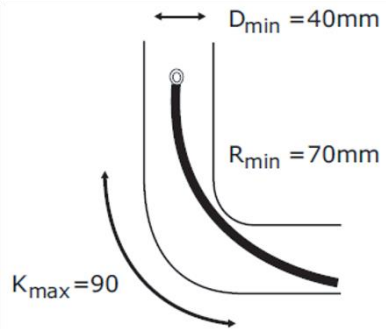
Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product.

After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent claims cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way.



OVERVIEW

1. Pipe cleaning set
2. Pipe cleaning hose
3. Connection piece
4. Nozzle head
5. Scaling
6. Adapter X5

USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Attach the connection piece (3) to the spray gun of the high-pressure cleaner. Turn 90° until it clicks into place (bayonet closure). If necessary, place the enclosed adapter (6) on the spray gun before assembling the connection piece (3) of the pipe cleaning hose. Switch the high-pressure cleaner on and press the spray gun lever.

While the nozzle head (4) independently moves through the pipe, manually guide the pipe cleaning hose (2). To loosen blockages, press the lever several times in succession and release it again.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

The pipe cleaning set consists of a nozzle head and a 15 m long flexible hose, which can be connected to the high-pressure cleaner. The hose moves in the pipe due to the 3 rearward facing high-pressure cleaners and loosens the blockage with the water jet.

TECHNICAL DATA

High-pressure hose

Length: 15 m

Max. pressure: 160 bar

Feed temperature: max. 60°C

CARE INSTRUCTIONS

Use a sponge and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; e.g. bleach can damage the product. Regular cleaning and maintenance increase the item's safety and service life.



DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Vous avez fait le bon choix en achetant l'un de nos produits de marque. Afin de profiter le plus longtemps possible de ce produit et de pouvoir l'utiliser en toute sécurité, nous vous prions de respecter scrupuleusement la notice de montage et d'utilisation imprimée au verso. Pour fournir le haut niveau de qualité que nous souhaitons, nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement toujours aux exigences strictes de l'Union européenne. Toutefois, des défauts peuvent apparaître, même sur les meilleurs produits ; par exemple pour des raisons extérieures à ceux-ci. Nous restons fidèles à notre engagement en matière de qualité en vous proposant le meilleur service après-vente possible. En cas de problème, contactez l'un de nos employés qualifiés pour tout type de service après-vente, pour toute réclamation ou pour toute assistance technique.



IMPORTANT !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui fournir également la notice.



PRENEZ GARDE AUX ÉVENTUELS DANGERS !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Gardez les petites pièces et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez aucune modification au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les nettoyeurs à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation inappropriée.

Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques en fonctionnement ou l'appareil lui-même.

Il est interdit à toute personne de moins de 16 ans d'utiliser l'appareil.

Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des lunettes de protection afin de vous protéger des saletés qui se détachent.

Utilisez uniquement l'appareil avec des canalisations et des conduits étanches et résistants à la pression afin d'éviter tout dégât et toute blessure.

Ne laissez pas l'appareil prêt à servir sans surveillance. Enfoncez le flexible du nettoyeur à haute pression dans la canalisation à déboucher au moins jusqu'à la marque rouge avant d'allumer le nettoyeur. Ne retirez pas complètement le flexible inséré dans la canalisation à déboucher lorsqu'il est sous haute pression. Les 3 jets à haute pression dirigés vers l'arrière pourraient vous blesser. La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C. Le flexible ne doit pas être abîmé.



UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

L'ensemble débouche-canalisation permet d'éliminer tout ce qui obstrue des canalisations, des tuyaux de descente pluviale, des conduits d'évacuation et des toilettes. L'ensemble a été conçu pour les canalisations suivantes : coude C de 90° max., diamètre D de 40 mm min. et rayon R de 70 mm min. Il est interdit d'utiliser ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité, engendrer des risques et entraîner l'annulation de la garantie.

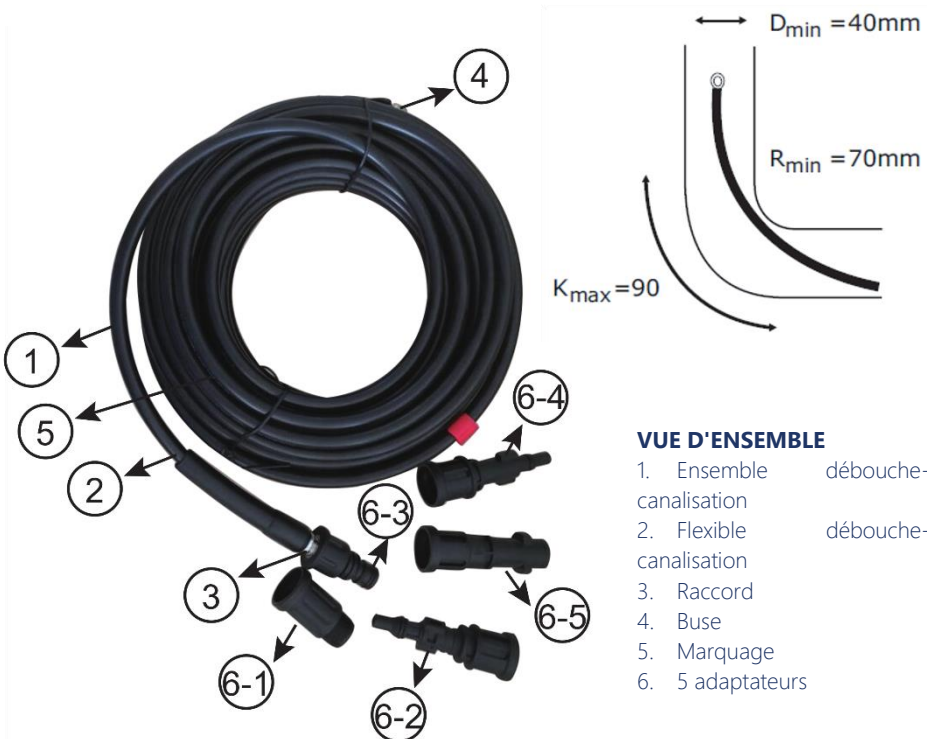
Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et sortez l'article.

Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des tests et normes stricts conformément aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit non nocif pour la santé. Bien qu'une légère odeur puisse se développer, cela ne nuit en aucun cas à la santé.



PREMIÈRE UTILISATION

Insérez le raccord (3) dans le pistolet du nettoyeur à haute pression. Tournez-le à 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fixation à baïonnette). Au besoin, insérez l'adaptateur fourni (6) dans le pistolet avant de mettre le raccord (3) du flexible débouche-canalisation. Mettez en marche le nettoyeur à haute pression et appuyez sur la gâchette du pistolet.

Tandis que la buse (4) se déplace en toute autonomie dans la canalisation, vous devez introduire le flexible débouche-canalisation (2) manuellement. Pour déboucher une canalisation, appuyez sur la gâchette et relâchez-la successivement.

FONCTIONNEMENT

L'ensemble débouche-canalisation est composé d'une buse et d'un flexible de 15 m de long que vous pouvez raccorder à un nettoyeur à haute pression. Les 3 jets d'eau sous haute pression dirigés vers l'arrière poussent le flexible dans la canalisation pour la déboucher.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Flexible haute pression

Longueur : 15 m

Pression max. : 160 bar

Température de l'eau : 60 °C max.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Nettoyez l'ensemble avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de détergent ou de nettoyant contenant des solvants, par exemple de l'eau de Javel. Cela peut endommager le produit. Les inspections et les nettoyages réguliers permettent de renforcer la sécurité du produit et de prolonger sa durée de vie.



ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

con l'acquisto di un nostro prodotto di marca ha compiuto un'ottima scelta. Per assicurare un impiego duraturo e sicuro del prodotto, la preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per il montaggio e l'uso riportate sul retro. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea. Anche i prodotti migliori possono manifestare difetti dovuti, ad esempio, a circostanze esterne. Da parte nostra, teniamo fede alla nostra promessa di qualità e mettiamo a sua disposizione il nostro miglior servizio. In caso di problemi o malfunzionamenti, non esiti a contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o assistenza tecnica.



IMPORTANTE!

Prima del primo utilizzo, legga attentamente tutte le istruzioni d'uso di seguito riportate. Conservi il presente manuale per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, si assicuri di consegnare anche il presente manuale d'istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Le idropultrici possono essere pericolose se usate in modo improprio.

Il getto non deve essere rivolto verso persone, animali, apparecchiature elettroniche attive o al dispositivo stesso.

L'uso del dispositivo non è consentito a persone di età inferiore ai 16 anni.

Durante i lavori indossare occhiali di protezione per evitare che i residui di sporco disciolto vengano a contatto con gli occhi.

Utilizzare solo su tubi e scarichi resistenti alla pressione e impermeabili per evitare danni e lesioni. Non lasciare mai il dispositivo incustodito in funzione. Non accendere l'idropultrice fino a quando non sarà stato infilato il tubo flessibile all'interno della tubatura almeno fino al segno rosso. Non estrarre mai completamente il tubo flessibile dalla tubatura quando l'idropultrice è in funzione. Potreste essere feriti dai 3 getti ad alta pressione rivolti all'indietro.

La temperatura massima dell'acqua non deve superare i 60°C. Il tubo flessibile potrebbe danneggiarsi.



UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il set per la pulizia delle tubazioni libera dagli ingorghi tubi, grondaie, scarichi e servizi igienici. Il dispositivo è adatto per le seguenti tubature: curvatura K massimo 90°, diametro D di almeno 40 mm e raggio R almeno 70 mm. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

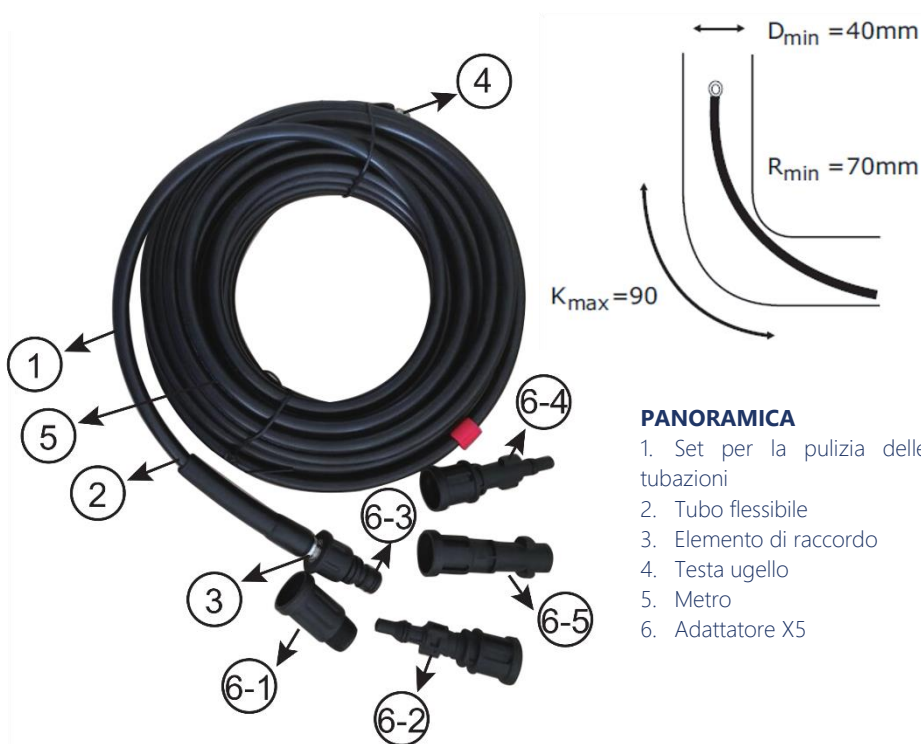
Adatto solo per uso domestico e non per un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto.

Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danneggiamenti. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute.



PANORAMICA

1. Set per la pulizia delle tubazioni
2. Tubo flessibile
3. Elemento di raccordo
4. Testa ugello
5. Metro
6. Adattatore X5

MESSA IN FUNZIONE

Inserire l'elemento di raccordo (3) sulla pistola a spruzzo dell'idropulitrice. Ruotare di 90° fino a che non effettua uno scatto (chiusura a baionetta). Se necessario, posizionare l'adattatore incluso, (6) sulla pistola a spruzzo prima di collegare all'elemento di raccordo il tubo per la pulizia delle tubazioni (3). Accendere l'idropulitrice e premere la leva della pistola a spruzzo.

Mentre la testina dell'ugello (4) si muove in modo indipendente all'interno del tubo, regolare manualmente il tubo flessibile per la pulizia delle tubazioni (2). Per eliminare gli ingorghi, premere e rilasciare la leva più volte in successione.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

Il set di pulizia delle tubazioni è costituito da una testa dell'ugello e da un tubo flessibile lungo 15 m, che può essere collegato ad un'idropulitrice. Attraverso i 3 getti ad alta pressione rivolti all'indietro, il tubo flessibile viene inserito all'interno della tubatura e l'ingorgo viene liberato con il getto d'acqua.

DATI TECNICI

Tubo alta pressione

Lunghezza: 15m

Pressione max.: 160 bar

Temperatura di ingresso: max. 60°C

INDICAZIONE PER LA CURA DEL PRODOTTO

Per la pulizia utilizzare una spugna e acqua e sapone calda. Non utilizzare detersivi contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina possono danneggiare il prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.



SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e riciclaggio presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Ha realizado una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para poder disfrutar del producto el mayor tiempo posible y garantizar su uso seguro, le solicitamos que, por favor, tenga en cuenta las instrucciones de montaje y uso que siguen al dorso. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea. Sin embargo, incluso los mejores productos pueden presentar defectos, por ejemplo, debido a circunstancias externas. Estamos sumamente comprometidos con nuestra misión de ofrecerle la más alta calidad y el mejor servicio posible. Si surge algún inconveniente, rogamos que se ponga en contacto con nuestro personal especializado que le atenderá encantado para cualquier tipo de servicio, reclamación y soporte técnico.



¡IMPORTANTE!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide de adjuntarle las presentes instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anularía la garantía sobre el buen funcionamiento del producto, pudiendo volverse éste además inseguro o, en los peores casos, peligroso.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

El uso inadecuado de los limpiadores de alta presión puede ser peligroso.

No dirija el chorro de agua hacia personas, animales, equipos eléctricos activos o el propio aparato.

No se permite el uso del aparato a personas menores de 16 años.

Utilice gafas de protección al trabajar para protegerse de la suciedad disuelta.

Utilice el aparato únicamente en tuberías y desagües resistentes a la presión y estancos para evitar daños y lesiones.

Nunca deje un aparato en funcionamiento sin supervisión en el lugar de trabajo. Encienda el limpiador de alta presión solo cuando la manguera limpiatuberías se encuentre inserta en la tubería al menos hasta la marca roja. Nunca retire por completo la manguera insertada en la tubería a limpiar durante el funcionamiento de alta presión. Podría resultar herido por los 3 chorros de alta presión dirigidos hacia atrás.

La temperatura máxima del agua no debe superar los 60 °C. La manguera podría dañarse.



USO PREVISTO

El juego de limpiatuberías desatasca tuberías, tubos de bajada, desagües y sanitarios obstruidos. El aparato es apto para las siguientes tuberías: Curvatura K de 90° como máximo, diámetro D de 40 mm como mínimo y radio R de 70 mm como mínimo. El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

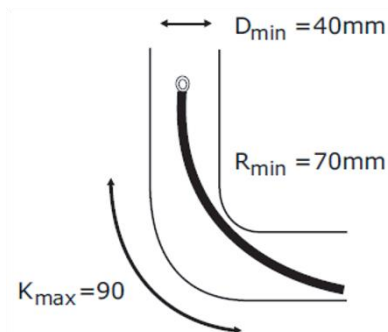
Apto únicamente para uso doméstico, no utilizar para fines comerciales.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto.

A continuación, asegúrese de que el producto no tenga daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto se somete a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que, sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud.



RESUMEN

1. Juego de limpiatuberías
2. Manguera limpiatuberías
3. Pieza de conexión
4. Cabezal de boquilla
5. Graduación
6. 5 adaptadores

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Coloque la pieza de conexión (3) en la pistola de pulverización del limpiador de alta presión. Gire 90° hasta que encaje (cierre de bayoneta). Antes de montar la pieza de conexión (3) de la manguera limpiatuberías, coloque el correspondiente adaptador suministrado (6) en la pistola de pulverización. Encienda el limpiador de alta presión y presione la palanca de la pistola de pulverización.

Mientras el cabezal de boquilla (4) se mueve de manera autónoma por la tubería, continúe introduciendo la manguera limpiatuberías (2) con la mano. Para desatascar las obstrucciones, pulse la palanca varias veces seguidas y vuelva a soltarla.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

El juego de limpiatuberías está compuesto por un cabezal de boquilla y una manguera flexible de 15 m de longitud que puede conectarse a un limpiador de alta presión. Los 3 chorros de alta presión dirigidos hacia atrás mueven la manguera dentro de la tubería y desatascan la obstrucción con el chorro de agua.

DATOS TÉCNICOS

Manguera de alta presión

Longitud: 15 m

Presión máxima: 160 bares

Temperatura de entrada: máx. 60 °C

INDICACIONES DE CUIDADO

Para la limpieza, utilice una esponja y agua tibia con jabón. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, la lejía, dado que pueden dañar el producto. La limpieza y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.



ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

U heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om zo lang mogelijk van het product te kunnen genieten en een veilig gebruik ervan te garanderen, dient u de montage- en gebruiksaanwijzing op de ommezijde in acht te nemen. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie. Ook bij de beste producten kunnen er gebreken ontstaan door bijvoorbeeld externe omstandigheden. Wij houden ons aan onze kwaliteitsbelofte en bieden u de best mogelijke service. Mocht zich een probleem voordoen, neem dan contact op met ons getrainde personeel voor alle soorten service, klachten en technische ondersteuning.



BELANGRIJK!

Lees voor het eerste gebruik de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Hogedrukreinigers kunnen gevaarlijk zijn bij onjuist gebruik.

Richt de straal niet op mensen, dieren, onder spanning staande elektrische apparatuur of op het apparaat zelf.

Het apparaat mag niet worden bediend door personen onder de 16 jaar.

Draag tijdens het werk een veiligheidsbril ter bescherming tegen losgemaakt vuil.

Gebruik het apparaat alleen voor drukvaste en dichte buizen en afvoeren, zodat geen schade of letsel wordt veroorzaakt.

Laat een gebruiksklaar apparaat nooit onbeheerd op de werkplek achter. Schakel de hogedrukreiniger pas in als de buizenreinigingslang minimaal tot aan de rode markering in de te reinigen buis is ingevoerd. Trek tijdens hogedrukbedrijf de ingevoerde slang nooit helemaal uit de te reinigen buis. U zou gewond kunnen raken door de 3 naar achteren gerichte hogedrukstralen. De maximale watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 60 °C. De slang kan beschadigd worden.



BEOOGD GEBRUIK

De buizenreinigungsset ontstopt leidingen, regenpijpen, afvoeren en toiletten. Het apparaat is geschikt voor buizen met de volgende eigenschappen: Kromming K maximaal 90° , diameter D minimaal 40 mm en straal R minimaal 70 mm. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

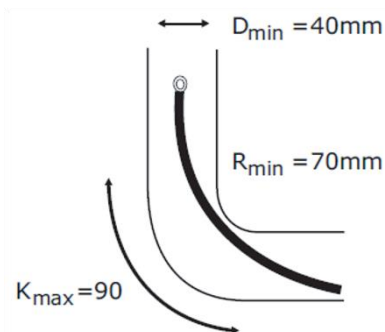
Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit.

Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid.



OVERZICHT

1. Buizenreinigungsset
2. Buizenreinigungs slang
3. Aansluitstuk
4. Sproei kop
5. Markering
6. Adapter x5

INBEDRIJFSTELLING

Druk het aansluitstuk (3) op het spuitpistool van de hogedrukreiniger. Draai het aansluitstuk 90° tot het vastklikt (bajonetsluiting). Gebruik indien nodig een van de meegeleverde adapters (6) om het aansluitstuk (3) van de buizenreinigings slang op het spuitpistool te monteren. Schakel de hogedrukreiniger in en druk op de trekker van het spuitpistool.

Voer de buizenreinigings slang (2) met de hand in de buis, terwijl de sproeikop (4) zich vanzelf door de buis beweegt. Om verstoppingen te verwijderen, drukt u pulserend op de hendel van het pistool.

FUNCTIEBESCHRIJVING

De buizenreinigingsset bestaat uit een sproeikop en een 15 m lange flexibele slang, die op een hogedrukreiniger kan worden aangesloten. De 3 naar achteren gerichte hogedrukstralen voeren de slang in de buis, waarbij de verstopping door de waterstraal wordt losgemaakt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Hogedrukslang

Lengte: 15 m

Maximale druk: 160 bar

Inlaattemperatuur: max. 60 °C

VERZORGINGSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een spons en warm zeepwater. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Regelmatige reiniging en controle verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.



VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

zakup naszego wysokiej jakości produktu to dobry wybór. Aby móc jak najdłużej korzystać z produktu i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie, należy przestrzegać podanej na odwrocie instrukcji montażu i obsługi. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej. Nawet w najlepszych produktach mogą jednak zdarzyć się wady, np. ze względu na czynniki zewnętrzne. Składamy deklarację jakości i oferujemy profesjonalny serwis odpowiednio do potrzeb. W przypadku wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do naszych przeszkolonych pracowników w zakresie serwisu, reklamacji i wsparcia technicznego.



WAŻNE!

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać całą instrukcję. Przechowywać tę instrukcję do późniejszego użycia. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi prosimy przekazać także tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym razie, nawet niebezpieczny.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Myjki wysokociśnieniowe używane w nieprawidłowy sposób mogą być niebezpieczne.

Nie należy kierować strumienia na osoby, zwierzęta, włączony sprzęt elektryczny ani na samo urządzenie.

Niedozwolona jest obsługa urządzenia przez osoby w wieku poniżej 16 lat.

Podczas pracy nosić okulary ochronne jako zabezpieczenie przed odrywającym się brudem.

Używać urządzenia tylko w szczelnych i odpornych na ciśnienie rurach i odpywach, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń.

Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru na stanowisku pracy. Myjkę ciśnieniową włączać dopiero wtedy, gdy wąż do czyszczenia rur znajduje się w czyszczonej rurze co najmniej do czerwonego oznaczenia. Nigdy nie wyciągać w całości węża wsuniętego do czyszczonej rury, jeśli jest on pod wysokim ciśnieniem. Można odnieść obrażenia od 3 skierowanych do tyłu strumieni znajdujących się pod wysokim ciśnieniem.

Maksymalna temperatura wody nie może przekraczać 60°C. Wąż mógłby ulec uszkodzeniu.



UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Zestaw do czyszczenia rur przetyka rury, rury spustowe, odpływy i toalety. Przyrząd jest przeznaczony do następujących rur: krzywizna K co najwyżej 90°, średnica D co najmniej 40 mm i promień R co najmniej 70 mm. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo, powodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

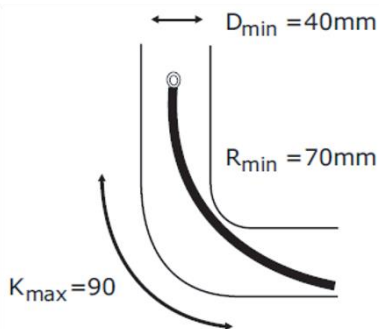
Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt.

Po rozpakowaniu sprawdzić, czy produkt jest kompletny i nieuszkodzony. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny dla zdrowia. Mimo to może występować lekki nieprzyjemny zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia.



WIDOK

1. zestaw do czyszczenia rur
2. wąż do czyszczenia rur
3. złączka
4. głowica dyszy
5. skalowanie
6. 5 × adapter

URUCHOMIENIE

Nałożyć złączkę (3) na pistolet myjki wysokociśnieniowej. Przekręcić o 90° do zatrzaśnięcia (zamek bagnetowy). W razie potrzeby przed zamontowaniem złączki (3) węża do czyszczenia rur, nałożyć dołączony adapter (6) na pistolet. Włączyć myjkę wysokociśnieniową i nacisnąć dźwignię pistoletu. Podczas gdy głowica dyszy (4) samodzielnie przesuwana się przez rurę, wprowadzać ręcznie wąż do czyszczenia (2) do rury. Aby przetkać rurę, nacisnąć i zwolnić dźwignię kilka razy pod rząd.

OPIS DZIAŁANIA

Zestaw do czyszczenia rur składa się z głowicy dyszy i giętkiego węża o długości 15 m, który można podłączyć do myjki wysokociśnieniowej. Dzięki 3 skierowanym do tyłu strumieniom pod wysokim ciśnieniem wąż przesuwany się w rurze, a strumień wody usuwa zatory.

DANE TECHNICZNE

Wąż wysokociśnieniowy

długość: 15 m

maks. ciśnienie: 160 bar

temperatura na wlocie: maks. 60°C

ZALECENIE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Regularne czyszczenie i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność artykułu.



UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2021/10 Rev4